



**APPLICATION FOR DIVERSION FROM A PUBLIC SERVICE PENSION
IN ACCORDANCE WITH PART II OF THE
"GARNISHMENT, ATTACHMENT AND PENSION DIVERSION ACT"
REQUÊTE DE DISTRACTION DES PRESTATIONS DE RETRAITE AU TITRE D'UN RÉGIME DE
PENSION DE RETRAITE DE LA FONCTION PUBLIQUE CONFORMÉMENT À LA PARTIE II
DE LA « LOI SUR LA SAISIE-ARRÊT ET LA DISTRACTION DE PENSIONS »**

Provision of the information requested on this document is voluntary. This information is being collected in accordance with the *Public Service Superannuation Act* (PSSA) for the purpose of pension diversion. This personal information will be stored in Personal Information Bank Number PWGSC PCE 702 and will be protected, used and disclosed in accordance with the *Privacy Act*. Under the Act, you have the right to request access to your personal information and to request corrections should you believe the information contains errors or omissions. Personal information that you provide about another individual may be accessible to that person under the *Privacy Act*. The records will be retained by the Department for two years following the last administrative action, and then will be destroyed.

La communication des renseignements demandés dans ce document est facultative. Ces renseignements sont recueillis aux fins de la *Loi sur la pension de la fonction publique* (LPFP) pour des distractions des prestations de retraite. Les renseignements personnels seront versés au fichier de renseignements personnels no TPSGC PCE 702 et seront protégés, utilisés et divulgués conformément aux dispositions de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Aux termes de la Loi, vous avez le droit d'exiger que l'on vous communique les renseignements personnels vous concernant et de faire corriger les données incomplètes ou erronées. Les renseignements personnels que vous fournissez au sujet d'une autre personne peuvent être communiqués à celle-ci en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Le Ministère conservera les renseignements pendant deux ans suivant le dernier changement administratif, après quoi ils seront détruits.

This form must be completed electronically. If not possible, please complete it in dark ink using capital letters.

Ce formulaire doit être rempli électroniquement. Si impossible, veuillez le remplir à l'encre foncé en lettres majuscules.

Plan Member's Personal Information - Renseignements personnels du participant au régime

Surname - Nom

PRI - CIDP

Given Names - Prénoms

Pension No. - N° de pension

Date of Birth (YYYYMMDD)
Date de naissance (AAAAMMJJ)

Preferred Language
Langue de préférence

Preferred Telephone No.
N° de téléphone de préférence

 English
Anglais French
Français

Home Address - Adresse du domicile

Apt. No. - N° d'apt.

City - Ville

Province

Postal Code - Code postal

Country - Pays

Email address (optional) - Adresse électronique (facultative)

**FOR OFFICE USE ONLY
À L'USAGE DU
BUREAU SEULEMENT**

Form No. - N° de formulaire

Case No. - N° de cas

PWGSC-TPSGC 2460 (09/2009)



STDHDR

FOR OFFICE USE ONLY - À L'USAGE DU BUREAU SEULEMENT

Form No. - N° de formulaire

PRI - CIDP

Pension No. - N° de pension

Please provide the following information concerning the recipient of the pension benefit.

Veillez fournir les renseignements suivants au sujet du bénéficiaire de la prestation de pension.

Most recent known and most recent known year at this address
Dernière adresse connue et dernière année connue à l'adresse ci-haut

Annuity Number (if known) - N° de rente (si connu)

Previous Family Name (if applicable) - Nom de famille antérieur (s'il y a lieu)

Postal Code - Code postal

Year - Année

Most recent place of employment in the Public Service and most recent year at that place (if known)
Dernier lieu de travail dans la fonction publique et dernière année à cet endroit (si connus)

Place: Department/Branch/Division - Lieu : Ministère/Direction générale-Division

Year - Année

Check the applicable acts or regulations under which the recipient is entitled to a pension (if known)

Indiquer en vertu de quels lois ou règlements le prestataire a droit à une pension (si connus)

*Governor General's Act
Loi sur le gouverneur général*

*Civil Service Superannuation Act
Loi sur la pension du service civil*

*Lieutenant Governors' Superannuation Act
Loi sur la pension de retraite des lieutenants-gouverneurs*

*Canadian Forces Superannuation Act
Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes*

*Members of Parliament Retiring Allowances Act
Loi sur les allocations de retraite des parlementaires*

*Defence Services Pension Continuation Act
Loi sur la continuation de la pension des services de défense*

*Judges Act
Loi sur les juges*

*Diplomatic Service (Special) Superannuation Act
Loi sur la pension spéciale du service diplomatique*

*Public Service Superannuation Act
Loi sur la pension de la fonction publique*

*Tax Court of Canada Act
Loi sur la Cour canadienne de l'impôt*

*Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, Part 1
Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, partie 1*

*Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, Parts II and III
Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada, parties II et III*

*Special Retirement Arrangements Act
Loi sur les régimes de retraite particuliers*

Regulations made by the Governor in Council or the Treasury Board that, in the opinion of the Minister, provide for the payment out of the Consolidated Revenue Fund of a pension to be charged to the Public Service Superannuation Account that is calculated on the basis of length of service of the person to or in respect of whom it was granted or is payable
Règlements pris par le gouverneur en conseil ou le Conseil du Trésor qui, de l'avis du ministre, prévoient le paiement sur le Trésor d'une pension à être imputée au Compte de pension de retraite de la fonction publique calculée d'après la durée du service de la personne à laquelle ou relativement à laquelle elle a été accordée ou est payable

*Currency, Mint and Exchange Fund Act, subsection 15(2), R.S.C. 1952, C. 315
Loi sur la monnaie, l'Hôtel des monnaies et le fonds des changes, paragraphe 15(2), S.R.C. 1952, ch. 315*

An *Appropriation Act* of the Parliament of Canada that, in the opinion of the Minister, provides for the payment of a pension calculated on the basis of length of service of the person to or in respect of whom it was granted or is payable
Une *Loi de crédits* fédérale qui, de l'avis du ministre, prévoit le paiement d'une pension calculée d'après la durée du service de la personne à laquelle ou relativement à laquelle elle a été accordée ou est payable

*War Veterans Allowance Act, subsection 28(10)
Loi sur les allocations aux anciens combattants, paragraphe 28(10)*

Regulations made under Vote 181 of *Appropriation Act* No. 5, 1961
Règlements pris en vertu du crédit 181 de la *Loi de crédits* n° 5 de 1961

FOR OFFICE USE ONLY - À L'USAGE DU BUREAU SEULEMENT

Form No. - N° de formulaire

PRI - CIDP

Pension No. - N° de pension

Please provide any other information which may help to identify the recipient.

Veillez fournir tout autre renseignement susceptible d'aider à identifier le bénéficiaire :

Please provide the following information concerning the applicant (the person named in the court order as being entitled to financial support).

Veillez fournir les renseignements suivants concernant le requérant (la personne nommée dans l'ordonnance de la cour comme ayant droit à un soutien financier).

Person Named in Court Order (Given Names and Surname)
Personne nommée dans l'ordonnance de la cour (prénoms et nom de famille)

Date of Birth (Y-A M D-J)
Date de naissance

Present Mailing Address - Adresse postale actuelle

Postal Code - Code postal

Will the applicant have custody and control of another person entitled to financial support from the recipient?
Le requérant aura-t-il la garde et le contrôle d'une autre personne qui recevra un soutien financier du prestataire?

Yes
Oui

No
Non

If yes, please indicate name and address.
Si oui, veuillez indiquer son nom et son adresse.

Given Name and Surname - Prénoms et nom de famille

Address - Adresse

Postal Code - Code postal

Will the applicant have someone acting on his/her behalf (e.g. a lawyer)?
Le requérant sera-t-il représenté par une autre personne (p. ex. un avocat)?

Yes
Oui

No
Non

If yes, please indicate full name, and address, and their legal relationship.
Si oui, veuillez indiquer son nom, son adresse et la nature du lien juridique.

Given Name and Surname - Prénoms et nom de famille

Legal Relationship - Lien juridique

Address - Adresse

Postal Code - Code postal

Is this form being completed by the acting person?
Ce formulaire a-t-il été rempli par la personne qui représente le requérant?

Yes
Oui

No
Non

PWGSC-TPSGC 2460 (09/2009)

003

003

FOR OFFICE USE ONLY - À L'USAGE DU BUREAU SEULEMENT

Form No. - N° de formulaire

PRI - CIDP

Pension No. - N° de pension

Diversion payment made to a person other than the applicant (e.g. family court). Identify the person named in the financial support order.

Païement de distraction versé à une personne autre que le requérant (p. ex. le tribunal de la famille). Identifiez la personne nommée dans l'ordonnance de soutien financier.

Given Name and Surname - Prénoms et nom de famille

Address - Adresse

Postal Code - Code postal

Documentation

The original or certified true copy of the financial support order under which this application is made must be attached.

Documentation

Il faut joindre l'original ou une copie certifiée conforme de l'ordonnance de soutien financier pour laquelle cette demande est faite.

If the name on the financial support order is not the same as the name of the applicant (identified on the previous page), then you must provide either:

a) a certified copy of the certificate evidencing the change where a formal change of name has occurred

or

b) a statutory declaration by the person making this application as to the circumstances concerning the difference in any other case.

Si le nom figurant sur l'ordonnance de soutien financier n'est pas le même que celui du requérant (identifié à la page précédente), il faut alors produire :

a) une copie certifiée du certificat à l'appui du changement officiel de nom,

ou

b) une déclaration solennelle du requérant quant aux circonstances justifiant la différence dans tout autre cas.

If the name on the financial support order **is the same** as the name of the applicant (identified on the previous page) and this person is **a child** then you must provide:

a) a child birth certificate

or

b) a certified true copy of proof of birth

Si le nom figurant sur l'ordonnance de soutien financier est le **même que** celui du requérant (identifié à la page précédente) et que cette personne est **un enfant**, il faut alors produire :

a) le certificat de naissance de l'enfant,

ou

b) une copie certifiée conforme prouvant la naissance.

Authorization

I hereby request the Minister of Public Works and Government Services Canada to divert from the recipient's net pension benefit an amount calculated in accordance with the provisions of the "*Garnishment, Attachment and Pension Diversion Act*" and Regulations.

Autorisation

Je demande par la présente au ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada de distraire de la pension nette du bénéficiaire un montant calculé conformément aux dispositions de la « *Loi sur la saisie-arrêt et la distraction de pensions* ».

Signature of Applicant or Representative
Signature du requérant ou de son représentant

Date (Y-A M D-J)

Note: Mail the completed application to:

Departmental General Counsel
Public Works and Government Services Canada
Phase III, 1C2, Place du Portage
Gatineau QC K1A 0S5

Nota : Postez le questionnaire dûment rempli au :

Avocat-général du ministère
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Phase III, 1C2, Place du Portage
Gatineau QC K1A 0S5

PWGSC-TPSGC 2460 (09/2009)

004

004